联合国 S/PV.8339



安全理事会
第七十三年

临时逐字记录

第八三三九次会议
2018年9月4日星期二上午11时45分举行
纽约

主席：	黑利夫人	（美利坚合众国）
	多民族玻利维亚国	略伦蒂·索利斯先生
	中国	姚绍俊先生
	科特迪瓦	伊波先生
	赤道几内亚	恩东·姆巴先生
	埃塞俄比亚	瓜迪女士
	法国	米雄先生
	哈萨克斯坦	特梅诺夫先生
	科威特	奥泰比先生
	荷兰	萨姆松女士
	秘鲁	梅萨-夸德拉先生
	波兰	弗罗内茨卡女士
	俄罗斯联邦	波利扬斯基先生
	瑞典	奥雷纽斯·斯考先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	艾伦先生

议程项目

安全理事会主席说明(S/2017/507)的执行情况

18-27502 (C)







上午11时55分宣布开会。

向卸任主席致谢

主席(以英语发言) :由于这是安全理事会9月份的第一次公开会议，我谨借此机会代表安理会向联合王国常驻代表卡伦・皮尔斯大使阁下表示敬意，感谢她在8月份担任安理会主席。我代表所有成员，不仅感谢卡伦，也感谢乔纳森和整个代表团出色完成工作。

通过议程

议程通过。

安全理事会主席说明(S/2017/507)的执行情况

主席(以英语发言):安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我现在以美国代表的身份发言。

安全理事会所有成员的手上都应该有暂定工作方案，方案已经分发下去。我一直推崇透明度，认为我们所做的一切都应该公开。从今天早上的早餐会上，我知道临时工作计划引起了一些关切，或者说计划有些问题。我认为，成员们可以各自以本国身份公开表示临时工作计划有没有问题，或者说我们是否可以以协商一致的方式继续下+去，而不是相互解释。我想至少要允许每个代表团自己发声，而不是让别人代为发言。我希望这能成为持续透明的开始。我认为，在过去几年里，我们在确保所有安理会会议都是公开会议方面取得了很大进展。在美国担任主席期间，每次会议都将是公开会议。我们希望各成员尊重这一点，并考虑在其担任主席期间继续执行这一政策。

我现在恢复行使安理会主席的职责。

我现在请希望发言的安理会成员发言。

略伦蒂・索利斯先生(多民族玻利维亚国)(以西班牙语发言):主席女士，我愿与你一道祝贺和感谢联合王国代表团在上个月担任安全理事会主席期间所做的工作。主席女士，我代表整个安理会，祝愿你和你团队的工作取得圆满成功。

我感谢你的团队为起草暂定工作方案所做的工作。我看到本月我们的议程内容相当广泛，涵盖许多议题。其中一些议题与我所在的地区有关。其他议题包括海地问题、通过一项决议草案和扩大联合国哥伦比亚核查团任务范围的可能性，以及南苏丹问题和主席关于在高级别会议周期间召开一次伊朗局势讨论会议的提议等。

我们同意大多数选定的议题，但是正如我们在起草暂定工作方案的过程中始终表示的那样，我们认为，希望在联合国与区域和次区域组织合作维护国际和平与安全这一项目下召开的有关尼加拉瓜局势的会议不应在安全理事会讨论。这主要是因为，我们在其他项目上也表示过，尼加拉瓜的局势并未对国际和平与安全构成威胁。我们认为，安全理事会必须明确遵守《联合国宪章》的规定，即：其首要责任是维护国际和平与安全。我们支持秘书长关于预防外交的政策，但务必在尊重联合国全体会员国主权和领土完整的框架内运用预防外交手段，一视同仁地对待所有国家。

此外，正如我们以往明确表示的那样，区域和次区域组织正在开展的工作非常重要，但安全理事会的努力应该限于处理对国际和平与安全构成威胁的事例。联合国系统范围广泛，不限于安全理事会。如有涉及人权的情事，我们设有人权理事会，全体会员国选举人权理事会的成员。当然，其它重要的专题也是如此。

我还要表示，几周后，我们将离开安全理事会，我们关切的是，我们赋予安全理事会的权力可能大于《联合国宪章》本身授予它的权力。这将削弱多边体系，并增强一个机关的权力。正如我们以前多次表示的那样，这个机关既不民主也不透明，在许多情况下并不代表全体会员国的利益。

波利扬斯基先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):我也要同样祝贺我们的英国同事在8月份担任

主席。他们的工作艰巨，但措置得当。主席女士，我也祝愿你和你的团队一切顺利。本月也将是个错综复杂的月份。你实际上会因为一般性辩论而损失一周时间，但我认为，我们集体做出努力，就能取得进展，真诚地讨论与国际和平与安全有关的重要问题。

在这方面，我谨赞同玻利维亚同事的发言，我认为他在发言中提出了一个非常令人信服和颇有说服力的论点。毫无疑问，安全理事会应该侧重于对国际和平与安全构成威胁的问题，在这方面，我们认为尼加拉瓜的局势没有构成这种威胁。此外，我们担心，将这个项目列入安全理事会议程，只会破坏尼加拉瓜为化解局势所做的努力，我们当然完全支持这些努力。主席女士，我们希望你会听取我们的意见，也希望我们能够继续作为一个团队开展合作，在我们能够取得真正进展的方面取得成功。

我还要指出，我们了解并熟悉于9月26日举行高级别会议的前述计划。我们推断，将参照第2231（2015）号决议的执行情况开展讨论。我们认为，伊朗问题只能在该框架内进行讨论。特别是，我们非常希望能讨论与美国退出《联合全面行动计划》相关的事项。

姚绍俊先生（中国）：谢谢主席女士，首先，我要祝贺你担任9月份的主席。知道9月份不容易，所以我们也祝你好运。我们也感谢英国担任8月份安理会主席所做的工作。

中方认为，尼加拉瓜局势没有对国际和平与安全构成威胁。我们支持玻利维亚大使和俄罗斯大使刚才所作的立场，我们认为安全理事会没有必要介入。

梅萨·夸德拉先生（秘鲁）（*以西班牙语发言*）：主席女士，首先，我也要祝贺你和贵国代表团担任主席。秘鲁祝愿你一切顺利，并向你表示秘鲁代表团的支持。我们还祝贺联合王国非常成功地担任主席，并以专业方式领导我们的审议工作。

主席女士，我还要表示，我们完全支持你提出的本月暂行工作方案。我们同你一样认为，你计划举行的许多会议都很重要。特别是关于维持和平的会议，我们要强调，我们也认为腐败与和平与安全之间相关联的问题是个新主题，但希望听取如何就此作出筹划的细节。

关于尼加拉瓜问题，我们要指出，如果在《联合国宪章》第八章的框架内提出暂行工作方案所载的这一问题，即：关于联合国与区域组织之间的合作，那么，一项非常具体的条款即第五十四条规定，应该随时向联合国通报区域组织在维护国际和平与安全方面的一切行为。我们认为，从这个意义上来说，这次会议将是合宜的，我们愿意给予支持。我们认为，在各种场合就预防外交主题所作的发言都非常重要。这完全适用于这一情况，因为安全理事会的一些决议明确强调指出，严重侵犯和违反国际法、人权和国际人道主义权利的行为，可能是表明冲突一触即发的早期迹象。从这个意义上说，鉴于预防性外交的优点，我们赞同举行这样一次会议。

艾伦先生（联合王国）（*以英语发言*）：主席女士，我要同其他人一道祝贺你担任安全理事会主席。主席女士，我要直截了当地表示，我们支持你在暂行工作方案中展现出的抱负，我们对此备感高兴。正如我们所有人在担任主席期间的惯常做法那样，我注意到美国提议进行一场专题辩论，这次辩论的主题是腐败与冲突，我认为，我们非常有兴趣审议这一主题。我们完全支持辩论会讨论该主题。

我们今天辩论的主要焦点是尼加拉瓜，我们看到，该国有许多人丧生，该地区申请难民地位的人数增多。作为在担任主席国期间的一部分活动，联合王国上周主办了一次公开辩论会（见S/PV.8334），讨论调解问题以及议程中的该内容在我们预防性工具箱中的重要性。因此，我认为，我们作为安理会正在审议这些问题，并思考如何能够支持该区域各国，是正确的。

秘鲁代表提到了区域层面的问题。我还要指出《联合国宪章》第三十四条，其中非常明确地规定，安全理事会可调查任何争端或可能引起国际磨擦或惹起争端之任何情势，以断定该项争端或情势之继续存在是否足以危及国际和平与安全之维持。因此，我很清楚，这是一个妥当的辩论主题。联合王国完全支持美国，我鼓励安理会同事同意开展这些讨论和辩论。这就是我们前来与会的目的。我还鼓励尼加拉瓜政府本着建设性精神参加该次会议，重点阐述它对通过调解达成包容性解决办法的构想。

弗罗内茨卡女士（波兰）（*以英语发言*）：主席女士，我首先要祝贺贵国担任9月份主席。祝你万事如意，圆满成功。还请允许我提及我们对英国在担任主席期间所作的努力和表现出的专业精神表示高度赞赏。

关于安理会本月的工作，我们支持你今天上午的提议。我们对此表示欢迎，并赞赏你将组织两场关于腐败和安全的主要活动以及关于维持和平的其他活动。

关于尼加拉瓜问题，波兰赞赏会议将在议程项目“联合国同各区域组织及其他组织的合作”下进行。我赞同我的秘鲁同事的评论。重要的是，这次讨论要有增值意义。

米雄先生（法国）（*以法语发言*）：主席女士，我们贵国在担任9月份主席期间取得圆满成功。9月绝不是一个轻松的月份，因为在此期间要举行大会全体会议。

关于你今天上午提交给我们的暂定工作方案，我们希望指出我们全力支持该方案，包括在议程项目“联合国同各区域组织及其他组织的合作”下审议尼加拉瓜局势，这将使安理会能够按照其任务规定开展预防性外交。

特梅诺夫先生（哈萨克斯坦）（*以英语发言*）：主席女士，首先，我们愿与你一道赞扬英国担任主席期间对安理会8月工作所作的堪称典范的模范指导。哈萨克斯坦代表团祝贺美国担任安全理事会9月份主席，9月将确实很繁忙，恰逢大会新一届会议开幕和一般性辩论。

我们赞扬美国9月份结构合理的暂定工作方案，总体上我们表示赞同。但是，我们要指出，我们对将尼加拉瓜问题列入暂定工作方案保留意见。

最后，主席女士，我谨祝愿你和你干练的团队在9月份取得圆满成功。

萨姆森女士（荷兰）（*以英语发言*）：主席女士，请允许我祝愿你和你的团队在担任本月主席期间工作圆满成功，而这一工作是以一种非常有趣和透明的方式开始的。还请允许我感谢联合王国及其代表团在8月担任主席期间表现出色。

我们感谢美国主席提出暂定工作方案，对这一方案我们表示支持。它包括一些非常重要的讨论，包括关于腐败和维和行动的讨论，我们期待在你的指导下讨论一些相关问题，包括从预防的角度召开讨论，例如尼加拉瓜局势。因此，我们重申支持暂定工作方案，并期待着9月份。

Ipo先生（科特迪瓦）（*以法语发言*）：主席女士，首先，我们祝愿你和你的团队在你担任安全理事会主席期间取得圆满成功。我们还赞扬联合王国在8月份担任安理会主席期间表现出色，在工作中采取了建设性方法。

我国代表团完全支持美国提出的暂定工作方案，包括在预防性外交背景下根据尼加拉瓜发生的危机及其对该区域的影响就该国所作的通报。

最后，主席女士，我们期待在贵国作为主席国的领导下，9月将是一个内容丰富、富有建设性的一个月。

恩东·姆巴先生（赤道几内亚）（*以西班牙语发言*）：首先，我要真诚地祝贺联合王国上个月出色地履行了主席职责，尽管许多人都在休假，但它仍然在工作方案指导下开展了丰富辩论，取得非积极的成果。

我们还祝贺美国担任9月份主席，这项工作绝不轻松。我们对其采用的方法表示满意，几乎所有会议都将以开放的方式举行，让更广大会员国了解我们的讨论内容。尽管9月将为大会第七十三届会议作筹备，是一个非常繁忙的月份，但我相信，这项暂定工作方案将为安全理事会提供一个取得非常积极成果的月份。

关于尼加拉瓜，正如我们今天上午所说的那样，虽然我们对这一拉美国家目前的国内局势感到遗憾，并呼吁尼加拉瓜政府不遗余力地寻求解决这一国内问题，但我国政府认为，这种情况尚不需要安全理事会讨论。目前，美洲国家组织和联合国秘书处可以与尼加拉瓜政府共同努力，找到解决问题的办法。就目前情况而言，它不构成对国际和平与安全的威胁，因此我们认为，这个问题仍属于秘书长和美洲国家组织联合预防性外交的范围。我们将继续密切关注该局势。

阿罗塔比先生（科威特）（*以阿拉伯语发言*）：主席女士，首先，我要祝贺贵国担任本月安全理事会主席，祝你成功。正如我们在早餐会上提到的那样，你的任务并不轻松，但我们完全相信你和你的团队将能够完成任务。

我还要感谢联合王国代表团在8月期间出色地担任了安理会主席一职。

作为文件和其他程序问题工作组主席，我很高兴你决定会议将以公开方式举行。这对于一个常任理事国来说不同寻常。常任理事国通常选择非公开会议，因此你的举动就常任理事国而言是前所未有的。我向你保证，我们支持透明度，并将在你担任安理会主席期间继续为你提供支持。

当然，按照惯例，当然最好以协商一致方式通过工作方案。在公开会议上讨论暂定工作方案也非同寻常。差异当然存在，重要的是我们必须不遗余力地就暂定工作方案达成共识。

关于尼加拉瓜的局势，甚至是月底的伊朗局势，这些都是有争议的问题，正如我们从其他代表那里听到的那样。作为一个会员国，我们认为，《联合国宪章》的条款是神圣的，特别是其中有关不干涉他国内政和尊重国家主权的条款。安理会只能讨论有关国际和平与安全的事项。

但是，也应顾及《宪章》其他条款，例如艾伦先生提到的第三十四条，这非常清楚。秘书长若愿意，也可根据第九十九条，提请安全理事会注意任何事项。

作为安理会成员国，预防性外交和预防冲突是我们的优先事项之一。毫无疑问，区域层面，特别是区域组织的作用非常重要。我们赞赏秘鲁发挥的作用，赞赏该国建议在区域和平的框架内讨论这一问题。我要强调的是，安理会的团结极为重要。我认为，若要解决这一局势问题，安理会必须团结。意见分歧和讨论有争议的问题，有时对改善局势并无积极贡献。此事至关重要。

瓜迪女士（埃塞俄比亚）（*以英语发言*）：我们还要祝贺联合王国同事专业有效地主持了安理会的工作。主席女士，也请允许我祝贺你担任安理会9月份主席。9月份的工作难度大，但我们相信你们将驾轻就熟，圆满成功。我们期待建设性参与会议，并保证通力支持。

不过，我们同一些安理会成员一样，对定于9月5日审议的议程项目表示关切，因为我们认为，尼加拉瓜局势不构成对国际和平与安全的威胁。因此，我们难以支持将此项目列入暂定工作方案。

奥雷纽斯·斯考先生（瑞典）（*以英语发言*）：主席女士，首先让我同其他代表一道祝贺你担任本月主席。我也同其他发言者一样，赞扬联合王国以出色的方式领导安理会8月份的工作。

我们不反对暂定工作方案。我们期待9月的工作。安理会必须履行职责，就议程上的各种问题达成共识。我们祝主席一切顺利。主席女士，我们全力支持你和你的团队。

主席（以英语发言）：我现在再次以本国代表的身份发言。

看来似乎对开会讨论尼加拉瓜问题有争议。今天上午，我对一些成员说，提出不开会讨论尼加拉瓜问题的所有理由和解释，与我们听到的反对开会讨论委内瑞拉问题的理由完全相同。有人说，这不是一个和平与安全问题，而是一个区域问题，应该由人权理事会处理。

我们去了人权理事会。但他们不接受，因为委内瑞拉是人权理事会成员。我们在日内瓦人权理事会外围举行了一次会议，试图引起人们关注这个问题。现在回顾委内瑞拉状况，我们发现委内瑞拉成人平均瘦了24磅。其中90%的人不知下顿饭从何处来。每天都有数千人跨越边界，试图获得医疗救助和物品。我们曾多次协同非洲联盟处理区域问题，不知为何不能与美洲国家组织（美洲组织）一道处理地区问题。我们已同美洲组织沟通，给予它充分的支持和尊重。这就是美洲组织秘书长明天将来安理会为我们通报情况的原因。

我请任何不认为尼加拉瓜问题是一个和平与安全问题的成员问问尼加拉瓜人民、不得不接受尼加拉瓜难民的地区国家和人民及天主教会，奥尔特加已经因为尼加拉瓜问题而求助于天主教会。

最后我要问的是，要死亡多少人该问题才能成为和平与安全问题？我认为，情况已经发展到了这种程度。因此，美国认为，举行这次会议讨论尼加拉瓜问题非常重要，因为我们不希望再出现一个叙利亚或委内瑞拉。我们认为安全理事会有责任确保如此。

我现在恢复行使安理会主席的职能。

安理会未能就通过暂定工作方案达成共识，安理会暂行议事规则没有要求必须通过一项工作方案。通过工作方案仅是安理会的习惯性做法，不是必需的。因此，安全理事会将不通过工作方案而继续开展工作。安理会主席将根据暂行议事规则第1条，于明天上午10时在安理会会议厅召开一次会议，讨论尼加拉瓜局势。

最后，我要感谢艾吉安女士及其团队协调召开这次关于暂定工作方案的公开会议。我也要感谢每一位成员支持本次会议力求透明的努力。他们中任何一人都可以阻止开会，我感谢他们没有这样做。我还要感谢可能不得不急忙赶到会场的口译员，感谢他们机动灵活，认识到透明度对美国的重要性。

下午12时30分散会。